



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. lapkričio 3 d.
(OR. en)

11665/23

LIMITE

COLAC 87
POLCOM 155
SERVICES 32
FDI 19

Tarpinstitucinė byla:
2023/0257 (NLE)

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo
----------	--

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) .../...

... m. ... d.

**dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių
ir Čilės Respublikos
pažangiojo pagrindų susitarimo pasirašymo
Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnio 1 dalį,
100 straipsnio 2 dalį, 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą ir 212 straipsnį kartu su
218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2017 m. lapkričio 13 d. Taryba Europos Komisiją ir Sąjungos vyriausiąjį įgaliotinį užsienio reikalams ir saugumo politikai įgaliojo pradėti derybas su Čile dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos modernizuoto asociacijos susitarimo;
- (2) derybos dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo (toliau – Susitarimas) buvo sėkmingai užbaigtos 2022 m. gruodžio 9 d.;
- (3) Susitarimas turėtų būti pasirašytas Sąjungos vardu, jei jis bus sudarytas vėliau ir jei prie Susitarimo pridedami Bendras pareiškimas dėl prekybos ir darnaus vystymosi nuostatų, įtrauktų į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangųjų pagrindų susitarimą, (toliau – Bendras pareiškimas) bei Bendras aiškinamasis dokumentas dėl investicijų apsaugos nuostatų, įtrauktų į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangųjų pagrindų susitarimą, (toliau – Bendras aiškinamasis dokumentas) bus patvirtinti,

- (4) tam tikros Susitarimo nuostatos turėtų būti taikomos laikinai, kol bus užbaigtos jam įsigaliooti būtinos procedūros;
- (5) vadovaujantis Susitarimo 41.10 straipsniu, Sąjungoje Susitarimu asmenims nesuteikiama teisių ir nenustatoma pareigų, išskyrus tas, kurias Šalys suteikia ir nustato viena kitos atžvilgiu pagal viešąją tarptautinę teisę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Igaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangųjį pagrindų susitarimą¹⁺ su sąlyga, kad minėtas Susitarimas bus sudarytas.

2 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinami prie Susitarimo pridedami Bendras pareiškimas ir Bendras aiškinamasis dokumentas.

3 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti Susitarimą.

¹ Susitarimo tekstas skelbiamas OL L,

⁺ Delegacijoms/OL: žr. dok. ST 11670/23.

4 straipsnis

Kol bus užbaigtos Susitarimui įsigaliooti būtinos procedūros, vadovaujantis Susitarimo 41.5 straipsniu ir atsižvelgiant į tame straipsnyje numatytus pranešimus, Sąjungai ir Čilės Respublikai laikinai taikomos šios Susitarimo dalys¹:

- 1 skyrius;
- 2 skyrius;
- 3 skyrius – išskyrus 3.4 straipsnį (Konsulinė apsauga);
- 4 skyrius;
- 5 skyrius;
- 6 skyrius – išskyrus 6.2 straipsnį (Mokesčių klausimai);
- 7 skyrius;
- 8.5 straipsnio 1 dalies b punktas;
- 40 skyrius;
- 41 skyrius.

¹ Data, nuo kurios šiame straipsnyje nurodytos Susitarimo dalys turi būti laikinai taikomos, *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos generalinis sekretoriatas.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė
